

**MANDÁTNA ZMLUVA**

medzi

**Obcou Dvorníky-Včeláre**

na strane jednej

a

**SQM s.r.o.**

na strane druhej

pre projekt:

**„Výstavba multifunkčného športového ihriska“**

H

Dňa, mesiaca a roku uvedeného nižšie podľa zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zákonov (Obchodný zákoník) a v zmysle ustanovení § 566 a násł. citovaného zákona,  
je uzavorená táto:

## MANDÁTNA ZMLUVA

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

**Mandant:** Obec Dvorníky-Včeláre  
So sídlom: Dvorníky-Včeláre 4, 044 02 Turňa nad Bodvou  
IČO: 00691429  
DIČ: 2020751579  
Zastúpený: Alexander Miliczky, starosta obce  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s., pobočka Moldava nad Bodvou  
Číslo účtu: 11398536/5200

(ďalej len „Mandant“)

na strane jednej

a

**Mandatár:** SQM, s.r.o.  
so sídlom: Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36 634 948  
IČ DPH: SK 2021945629  
údaje z OR: zapisaná v OR vedenom Okresným súdom BB, Vložka číslo: 10120/S  
zastúpená: Ing. Peter Krnáč, konateľ spoločnosti  
bankové spojenie: Tatrabanka a. s., č. účtu: 2626098117 / 1100

(ďalej len „Mandatár“)

na strane druhej

spolu „Zmluvné strany“

H

## ČLÁNOK I. PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je poskytovanie poradenských služieb pre projekt „Výstavba multifunkčného športového ihriska“, na ktorý mieni Mandant v programovacom období 2007-2013 žiaľať o príspevok z fondov EÚ, pripadne iných verejných zdrojov financovania a Mandatár sa zavízuje pre Mandanta uskutočniť činnosti v nasledujúcich bodoch:

**1.1 Pripravu Mandanta na čerpanie finančných prostriedkov z verejných zdrojov a výstupná kontrola projektovej dokumentácie**

- a) posúdenie vhodnosti spracovanej projektovej dokumentácie a rozpočtu na cenníkovú úroveň roku 2010
- b) poradenstvo o oblasti vecných a legislatívnych predpokladov vedúcich ku konkrétnym možnostiam uchádzania sa o prostriedky z EÚ fondov, iných verejných fondov a doplnkových finančných zdrojov a úverových zdrojov na investičné projekty
- c) posúdenie pripravenosti Mandanta na čerpanie fondov EÚ, analýza jeho oprávnenosti a kapacity spolufinancovania, návrh opatrení a postupov na nadobudnutie oprávnenosti na čerpanie fondov EÚ, resp. dotácií fondov EÚ – navrhnutie konkrétnego finančného zdroja na konkrétny projekt
- d) prieskum možnosti a vhodnosti financovania existujúceho zámeru alebo projektu z možných verejných zdrojov, vrátane fondov EÚ – navrhnutie konkrétnego finančného zdroja na konkrétny projekt
- e) identifikácia možných rizík a spôsob ich odstránenia
- f) analyzovanie rozpočtových možností Mandanta s cieľom určenia stropu čiastky jeho povinného spolufinancovania vytípovaných projektov s cieľom maximalizácie výšky nenávratných príspevkov, resp. dotácií a minimalizácia vlastných zdrojov
- g) identifikovanie a kvantifikovanie konkrétnych vstupov a požiadaviek pre pripravovaný projektový zámer
- h) identifikovanie požiadavky na konkrétny operačný program a jeho opatrenia, ako aj na ďalšie formy pomoci

**1.2 Predmetom tejto Zmluvy je ďalej záväzok Mandatára spracovať žiadosť o nenávratný finančný príspevok z fondov EÚ a zabezpečiť všetky služby a podklady pre spracovanie žiadosti**

**1.2.1 Mandatár sa zavízuje zabezpečiť spracovanie podkladov k príprave žiadosti a to:**

- a) vypracovanie podrobnej textovej časti žiadosti o poskytnutie finančného príspevku na projekt a určenej projektovej osnovy, vrátane finančného plánu a rozpisu zdrojov, identifikácie oprávnených nákladov, ktoré sú definované v nariadeniach Rady (ES), spolupráca pri tvorbe rozpočtu
- b) koordinácia spracovávania a dodávanie nevyhnutných povinnych príloh k žiadosti
- c) zostavenie obsahu žiadosti a projektu tak, aby sa dosiahlo maximálne možné splnenie odborných kritérií aby sa eliminovali diskvalifikačné kritériá pri hodnotení projektu
- d) zabezpečenie preukázateľne nevyhnutných oprávnených nákladov na projekt (reálny, aktuálne a navzájom neprekryvajúce sa, spĺňajúce zásady finančného riadenia s dôrazom na ukazovatele efektívnosti a rentability nákladov)
- e) spracovanie formulára žiadosti, aby bolo zaručené pochopenie obsahu, najmä to, akým spôsobom budú dosiahnuté ciele projektu, aké būdú prinosy projektu a spôsob akým



- projekt prispieva k dosiahnutiu cieľov operačného programu z dôvodu, že budú tvoriť základ pre hodnotenie
- f) komplexná administratívna podpora pri organizovaní verejného obstarávania projektovej činnosti
  - g) koordinácia spracovávania a ziskavania povinných príloh k žiadosti, komunikácia s projektantom daného projektu
  - h) doručenie projektu, žiadosti o poskytnutie finančného prispevku spolu s požadovanými náležitostami (prilohami) na adresu príslušného riadiaceho alebo sprostredkovateľského orgánu riadne a včas
  - i) zabezpečenie zákonnosti, hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a úspornosti
  - j) zastupovanie Mandanta pri ziskavani potvrdení a povolení z úradov verejnej a štátnej správy nevyhnutných k žiadosti
  - k) zastupovanie Mandanta na ďalších rokovaniach s verejnou a štátou správou, nevyhnutných k projektu v etape podávania žiadosti
  - l) komunikácia s riadiacim orgánom konkrétneho EÚ fondu, sledovanie meniacich sa podmienok konkrétnej výzvy
  - m) všetky činnosti súvisiace s verejným obstarávaním na realizátora stavby

## ČLÁNOK II.

### PRÁVA A POVINNOSTI MANDATÁRA PRI PLNENÍ ZMLUVY

2.1 Mandatár je povinný pri plnení zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou v záujme Mandanta, podľa platných ustanovení zákona a tejto Zmluvy.

2.2 Činnosť, na ktorú sa Mandatár zaviazal je povinný uskutočňovať podľa pokynov Mandanta a v súlade s jeho záujmami, ktoré Mandatár pozná, alebo musí poznať. Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariadení záležitosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta.

2.3 Od pokynov Mandanta sa môže Mandatár odchýliť len, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Mandanta a Mandatár nemôže včas dostať jeho súhlas.

2.4 Mandatár nezodpovedá za vady v dokončenej a Mandantovi odovzdanej práci, ak tieto vady boli spôsobené použitím podkladov, informácií a vecí, odovzdaných Mandatárovi k spracovaniu od Mandanta.

2.5 Mandatár sa zaväzuje, že bude priebežne informovať Mandanta o všetkých skutočnostiach a postupoch, ktoré zistí pri zariadení záležitosti.

2.6 Mandatár je oprávnený potom, čo o tejto skutočnosti pisomne informuje Mandanta, uskutočňovať časť plnenia prostredníctvom tretích osôb (napr. inou právnickou alebo fyzickou osobou). Toto právo sa vzťahuje na činnosti, ktoré nemôže Mandatár zabezpečiť zo svojich zdrojov a ak je to nevyhnutné (napr. k vypracovaniu podporných nezávislých posudkov a vyhodnotení). K týmto činnostiam je Mandatár oprávnený udeliť tretím osobám plnú moc k uskutočneniu právnych úkonov v mene Mandatára, a to na základe splnomocnenia Mandatára podľa článku III., bodu 3.4 tejto Zmluvy.

2.7 Mandatár je povinný odovzdať Mandantovi bez zhytočného odkladu, na základe pisomnej výzvy Mandanta veci, ktoré za neho prevzal pri začiatku a počas plnenia Zmluvy.



2.8 V prípade, ak Mandatár zistí pri zabezpečovaní vecí prekážky, ktoré znemožňujú riadne uskutočnenie činností a právnych úkonov dohodnutým spôsobom, oznámi to okamžite Mandantovi, s ktorým sa dohodne na odstránení týchto prekážok. V prípade, ak sa strany nedohodnú na odstránení prekážok, resp. zmene Zmluvy v lehote 7 dní, je Mandatár oprávnený vypovedať Zmluvu v zmysle ustanovenia § 575 Obchodného zákonníka. Mandatárovi prináleží v tomto prípade čiastka, doposiaľ účelne a nevyhnutne vynaložená pre potreby Mandanta. Táto bude Mandatátorom riadne vyúčtovaná, zdokladovaná a predložená Mandantovi na odsúhlasenie.

2.9 Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch, ktoré sú obsiahnuté v projektových, technických a realizačných podkladoch alebo o iných skutočnostiach, s ktorými pride pri plnení tejto Zmluvy do styku. Tieto údaje sú Mandantom považované za predmet obchodného tajomstva v zmysle ust. § 17 zákona č. 513/1991 Zb.

### **ČLÁNOK III. PRÁVA A POVINNOSTI MANDANTA**

3.1 Mandant je povinný odovzdať včas Mandatárovi úplné, pravdivé a prehľadné informácie, ktoré sú nevyhnutne potrebné k večnému plneniu Zmluvy, pokiaľ z ich povahy nevyplýva, že ich má zabezpečiť Mandatár v rámci svojej činnosti. Mandant je povinný riadne a včas (v pisomne dohodnutom termíne) odovzdať Mandatárovi všetok listinný materiál potrebný k riadnemu plneniu Zmluvy. O prevzatií týchto materiálov a podkladov spíše Mandatár preberači protokol, ktorý podpíšu preberajúci a odovzdávajúci.

3.2 Mandant je povinný vytvoriť riadne podmienky pre činnosť Mandatára a poskytovať mu v priebehu plnenia predmetu Zmluvy ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť.

3.3 Mandant je povinný Mandatárovi za činnosť uskutočnenú v súlade s touto Zmluvou mu vyplatiť odmenu, vo výške uvedenej podľa článku IV. tejto Zmluvy.

3.4 Mandant sa zaväzuje udeliť Mandatárovi plnú moc k uskutočňovaniu právnych úkonov v mene Mandanta, táto plná moc tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Platnosť plnej moci končí súčasne s ukončením platnosti tejto Zmluvy.

### **ČLÁNOK IV. ODMENA A JEJ SPLATNOSŤ**

4.1 Za plnenie zákazky uvedenej v článku I., bod 1.1 prináleží Mandatárovi odmena vo výške:

**Cena celkom        500,- €        (slovom: Päťsto euro)**

4.2 Za plnenie zákazky uvedenej v článku I., bod 1.2 prináleží Mandatárovi odmena vo výške:

**Cena celkom        500,- €        (slovom: Päťsto euro)**



4.3 Odmena Mandatára podľa bodu 4.1 a 4.2 tohto článku, neobsahuje DPH, ktorá bude fakturovaná podľa príslušného daňového predpisu platného v deň fakturácie.

4.4 Odmena Mandatára podľa bodu 4.1 a 4.2 tohto článku, zahrnuje vynaložené náklady Mandatára a náklady na cestovné. Táto cena neobsahuje náklady na špeciálne znalecké posudky, ktoré si vyžiada Mandant a náklady na spracovanie špeciálnych činností, ktoré sa zabezpečujú v článku I., bod 1.2 tejto Zmluvy.

4.5 Platba odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku bude realizovaná nasledovne:

600,- € (s DPH) po podpise tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že k tomuto dátumu dochádza k uskutočneniu čiastočného zdaniteľného plnenia a Mandatárom bude vystavená faktúra – daňový doklad.

4.6 Platba odmeny podľa bodu 4.2 tohto článku bude realizovaná nasledovne:

a) 600,- € (s DPH) po odovzdaní spracovanej žiadosti o NFP s prílohami na príslušný riadiaci alebo spracovateľský orgán. Zmluvné strany sa dohodli, že k tomuto dátumu dochádza k uskutočneniu čiastočného zdaniteľného plnenia a Mandatárom bude vystavená faktúra – daňový doklad.

4.7 Zmluvné strany dojednávajú splnosť všetkých faktúr vystavených Mandatárom so splnosťou 14 dní. Za deň úhrady faktúry je zmluvnými stranami považovaný deň, kedy Mandant odovzdał prikaz k úhrade peňažnému ústavu Mandanta.

## ČLÁNOK V. DOBA TRVANIA ZMLUVY

5.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Zmluvy a uzavráva sa na dobu určitú do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

5.2 Tento zmluvný vzťah môže byť pred uplynutím doby uvedenej v bode 5.1 toho článku ukončený:

- obojstrannou vzájomnou dohodou a to len pisomnou formou s tým, že platnosť Zmluvy končí dňom uvedeným v tejto dohode.
- pisomnou výpovedou pri podstatnom a opakovacom porušení záväzkov prijatých touto Zmluvou, t.z. ak ktoríkoľvek zo zmluvných strán poruší svoje povinnosti aj napriek tomu, že bola k ich plneniu písomne vyzvaná a na možnosť výpovede vyslovene upozornená. Výpovedná doba predstavuje 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede zmluvnej strane.

5.3 Záväzok Mandatára uskutočňovať dohodnuté záležitosti a záväzok Mandanta uhradiť Mandatárovi dohodnuté odmeny zaniká ku dňu skončenia platnosti Zmluvy.

5.4 Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, v prípade predčasného ukončenia Zmluvy niektorou zo zmluvných strán Mandatárovi ostávajú dovtedy prijaté platby od Mandanta na základe Zmluvy a Mandatár má nárok na úhradu nevyhnutných a účelne vynaložených



nákladov spojených s plnením tejto zmluvy do momentu ukončenia Zmluvy, ak náklady prevyšujú sumu dovtedy prijatých platieb od Mandanta.

5.5 V prípade predčasného ukončenia tejto Zmluvy niektorou zo zmluvných strán, mandatár je povinný vrátiť doteraz prijaté platby od mandanta na základe tejto Zmluvy ak mandatár spôsobil, že mandant od zmluvy odstúpil pre nesúčinnosť mandatára alebo porušovania ustanovení tejto Zmluvy mandatárom. Mandatár má však právo na doposať účelne vynaložené náklady,

## ČLÁNOK VI. SANKCIE

6.1 V prípade, že Mandatár zvlášť hrubým spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy je povinný zaplatiť Mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 5% zaplatenej ceny - odmeny vrátane DPH za každé jedno porušenie tejto zmluvy.

6.2 V prípade, že bude Zmluva vypovedaná Mandantom je Mandatár povinný dokončiť všetky vopred dohodnuté úkony v tom, ktorom bude, podľa čl. 1. tejto Zmluvy, za ktoré Mandatárovi prináleží vopred dohodnutá odmena.

6.3 Pre prípad nesplnenia úhrady faktúry v lehote splatnosti je Mandant povinný zaplatiť Mandatárovi poplatok z omeškania vo výške 0,05 % z dĺžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania. Zmluvné strany sa dohodli, že mandatár si nebude uplatňovať úrok z omeškania v zmysle § 369 Obchodného zákonníka.

6.4 V prípade, ak Mandant neuzavrie zmluvu o pridelení nenávratného finančného príspevku (resp. odmietne prijať alebo uzavriť akúkoľvek zmluvu obľadom príjmu finančných prostriedkov z fondov EÚ) medzi ním a príslušným poskytovateľom/správateľom verejných zdrojov je povinný uhradiť Mandatárovi odpлатu vo výške 10% zo sumy nenávratného finančného príspevku na daný projekt.

## ČLÁNOK VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7.1 Vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

7.2 Všetky zmeny tejto Zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán.

7.3 Zmluva zaniká uskutočnením právnych úkonov a činnostou Mandatára dohodnutých v tejto Zmluve.

7.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení.



- 7.5 Zmluvné strany si Zmluvu prečitali, jej obsah vzájomne vysvetlili a na znak súhlasu ju slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnou rukou podpisujú.
- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú rozhodované v rozhodcovskom konaní stálym rozhodcovským súdom pri Slovenskej arbitrážnej komore s.r.o., Nemocničná 16, Veľký Krtíš jedným nezávislým rozhodcom podľa rokovacieho poriadku tohto rozhodcovského súdu.

V Banskej Bystrici, dňa 3.1.2011,

Dvorníky-Včeláre, dňa 05.01.2011

S.C.M. s.r.o.  
Pečťarska, číslo 71  
Banská Bystrica

H.

Za SQM, s.r.o.  
Ing. Peter Krnáč – konateľ spoločnosti



Za obec Dvorníky-Včeláre  
Alexander Miliczky – starosta obce

